



# Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

## ControlCare - P View - SPV200

### 1 Produkt

- Feldgerät / signalverarbeitendes Gerät
- Software Anwendung zur Anzeige / Asset Management / Handkommunikator o.ä.
- Modem / Schnittstelle

Hersteller : Endress+Hauser Process Solutions AG  
 Produkt : ControlCare / P View  
 Teilenummer : SPV200

### 2 Software

Bisherige Softwareversion : V 2.00.01  
 Neue Softwareversion : V 2.01.00  
 Wie kann die bisherige Software-Versionsnummer ermittelt werden? : In den "About-Boxen" der installierten Software und gedruckt auf der CD  
 Beschreibung der Änderungen gegenüber der Vorgängerversion: : Die neue Version enthält eine Umschaltung der Menu-Sprachen auf Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch, Holländisch, Tschechisch und Russisch mit kyrillischer Schrift. Zusätzlich sind einige Anpassungen bei verschiedenen Softwaremodulen gemacht worden.

### 3 Kompatibilität

Ist die neue Softwareversion kompatibel mit der Vorgängerversion, installierten Gerätesoftwaretreibern und Bedientools?

- Ja
- Nein, Begründung:

Ist ein Update der Software generell empfehlenswert?

- Ja, Begründung:

- Nein, Begründung:



## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

Es ist nicht notwendig, die Software mit dem neuen Release zu versehen, sofern das Projekt mit der installierten Version läuft. Neue Projekte sollten von November 2006 an generell mit der neuen Version beim Kunden installiert werden, auch wenn das Engineering noch auf der Vorgängerversion gemacht wurde.

Bei einem Update ist darauf zu achten, dass die Lizenz-Software nicht erneuert werden muss. Sollte die Lizenzsoftware upgedatet werden, ist mit einem Verlust der Lizenz zu rechnen.

### 4 Bedienungsanleitung

Wird eine neue Betriebsanleitung aufgrund der Modifikationen benötigt?

- Ja  
 Nein

Welche Betriebsanleitung passt zur neuen Softwareversion:

Produkt	Kommunikationsoption	Anleitung	Bezeichnung
P View	-	Getting Started	BA04xS/04/a2/09.06

Die neuen Anleitungen können im Internet bezogen werden:

<http://www.endress.com>

- Bereich „DOWNLOAD“

- Angabe des Produktes "SPV200" und Dokumentationstyp "Bedienungsanleitung"